

# solac

CA4820

- CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
- SAFETY ADVICE AND WARNINGS
- CONSEILS ET AVERTISSEMENTS DE SECURITE
- CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA
- CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA
- RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE
- VEILIGHEIDSTIPS EN WAARSCHUWINGEN
- SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTĂRI
- WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
- СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- BEZPEČNOSTNÍ RADY A VAROVÁNÍ

• نصائح وتحذيرات للسلامة

**Distinguido cliente,**

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca SOLAC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

1. Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

2. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.

3. Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

4. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

5. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

6. Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

7. No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

8. Evite derrames sobre el conector.

9. La superficie de la resistencia está sujeta a calor residual después de su uso.

10. PRECAUCIÓN: El uso indebido de este aparato puede causar heridas. Es necesario tener cuidado durante la limpieza.

11. Apagar el aparato y desenchufar de la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.

12. Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, del desmontaje o de la limpieza.

**13. PRECAUCIÓN:** Con objeto de evitar un peligro debido al rearme no deseado del disyuntor térmico, no se tiene que alimentar al aparato a través de un dispositivo interruptor externo, tal como un programador, o conectarlo a un circuito que se encienda y apague regularmente a través de la compañía de distribución de energía eléctrica.

14. La cafetera no debe colocarse en un armario cuando esté en uso.

15. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

16. Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- habitaciones de huéspedes.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.

- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte cómo mínimo 10 amperios.

- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

- No tirar del cable de alimentación.

Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.

- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.

- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.

- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.

- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.

- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.

- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

## Servicio

Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

## Anomalías y reparación

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado o ponerse en contacto con Atención al Cliente a través de la web [www.solac.com](http://www.solac.com).

## Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

### ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO:

Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

**Dear customer,**

Many thanks for choosing to purchase a SOLAC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

1. Read this instruction booklet carefully before starting the appliance and keep it for future reference. Failure to observe and comply with these instructions may result in an accident.

2. This appliance should not be used by children. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children.

3. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or training regarding use of the appliance in a safe manner and understand the hazards involved.

4. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

5. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.

6. Before first use, clean all parts of the product that may come into contact with food, proceeding as indicated in the cleaning section.

7. Do not submerge the device in water or other liquid, or place it under the tap.

8. Avoid spills on the connector.

9. The surface of the heating element is subject to residual heat after use.

10. CAUTION: Improper use of this appliance may cause injury. Care is necessary during cleaning.

11. Turn off the appliance and unplug from power before changing accessories or nearby parts that move during use.

12. Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembly, disassembly or cleaning.

13. CAUTION: To avoid a hazard due to unwanted reset of the thermal circuit breaker, the appliance must not be powered through an external switching device, such as a programmer, or connected to

a circuit that is turned on and off regularly. through the electric power distribution company.

14. The coffee maker should not be placed in a cabinet when in use.

15. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

16. This appliance is intended for use in household and similar applications, such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other work environments;
- country houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- guest rooms.

- Before connecting the device to the mains, verify that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage.

- Connect the device to a power outlet that supports at least 10 amps.

- The plug of the device must match the electrical base of the outlet. Never modify the plug. Do not use plug adapters.

- Do not use the appliance with a damaged electrical cord or plug.

- Do not pull on the power cord. Never use the electrical cord to lift, carry or unplug the appliance.

- Do not wrap the electrical connection cable around the appliance.

- Check the condition of the electrical connection cable. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.

- If the casing of the device breaks, immediately disconnect the device from the mains to avoid the possibility of suffering an electric shock.

- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage, or if there is a leak.

- Do not touch the connection plug with wet hands.

- The device must be used and placed on a flat and stable surface.

- Do not place the appliance on hot surfaces such as hobs, gas burners, ovens or similar.

- Take the necessary measures to avoid unintentional start-up of the device.

- Do not expose the device to rain or humid conditions. Water entering the appliance will increase the risk of electric shock.

## Service

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

## Anomalies and repair

Take the appliance to an authorized technical support service if problems arise, or contact Customer Service through the website [www.solac.com](http://www.solac.com).

## For EU product versions and/or in the case that it is requested in your country:

### ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT:

The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorized waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

**Cher client,**

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit SOLAC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

1. Lisez attentivement ce livret d'instructions avant de démarrer l'appareil et conservez-le pour référence future. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus.
4. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

5. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

6. Avant la première utilisation, nettoyez toutes les parties du produit susceptibles d'entrer en contact avec les aliments, en procédant comme indiqué dans la section nettoyage.

7. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, et ne le placez pas sous le robinet.

8. Évitez les déversements sur le connecteur.

9. La surface de l'élément chauffant est soumise à la chaleur résiduelle après utilisation.

10. ATTENTION : Une mauvaise utilisation de cet appareil peut provoquer des blessures. Des précautions sont nécessaires lors du nettoyage.

11. Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou les pièces à proximité qui bougent pendant l'utilisation.



12. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.

13. ATTENTION : Pour éviter tout danger dû à un réenclenchement involontaire du disjoncteur thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté via un dispositif de commutation externe, tel qu'un programmeur, ni connecté à un circuit allumé et éteint régulièrement. entreprise de distribution d'énergie électrique.

14. La cafetière ne doit pas être placée dans une armoire lorsqu'elle est utilisée.

15. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un personnel de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

16. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que :

- les espaces cuisine du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- les maisons de campagne ;

- par les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
- chambre d'amis.

- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur.

- Connectez l'appareil à une prise de courant prenant en charge au moins 10 ampères.

- La fiche de l'appareil doit correspondre à la base électrique de la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise.

- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon ou une fiche électrique endommagé.

- Ne tirez pas sur le cordon

- d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon électrique pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.

- N'enroulez pas le câble de connexion électrique autour de l'appareil.

- Vérifier l'état du câble de raccordement électrique. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Si le boîtier de l'appareil se brise, débranchez immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout risque de choc électrique.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il y a une fuite.

- Ne touchez pas la fiche de connexion avec les mains mouillées.

- L'appareil doit être utilisé et posé sur une surface plane et stable.

- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes telles que des plaques de cuisson, des brûleurs à gaz, des fours ou similaires.

- Prendre les mesures nécessaires pour éviter un démarrage intempestif de l'appareil.

- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à des conditions humides. L'eau pénétrant dans l'appareil augmentera le risque de choc électrique.

## Garantie

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

## Anomalies et réparation

En cas de panne, confiez l'appareil à un service d'assistance technique agréé ou contactez le service client via le site [www.solac.com](http://www.solac.com).

## Pour les versions UE du produit et/ou si applicable dans votre pays:

### ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT:

Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

**Caro cliente,**

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca SOLAC. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

1. Leia atentamente este folheto de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para referência futura. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
2. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
3. Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou treinamento adequado sobre o uso do aparelho de maneira segura e compreendam os perigos envolvidos.
4. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
5. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
6. Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do produto que possam entrar em contato com os alimentos, procedendo conforme indicado na seção de limpeza.
7. Não mergulhe o dispositivo em água ou outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
8. Evite respingos no conector.
9. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após o uso.
10. CUIDADO: O uso inadequado deste aparelho pode causar ferimentos. É necessário cuidado durante a limpeza.
11. Desligue o aparelho e retire o plugue da alimentação antes de trocar acessórios ou peças próximas que se movam durante o uso.
12. Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação se o deixar sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

13. CUIDADO: Para evitar riscos devido à reinicialização indesejada do disjuntor térmico, o aparelho não deve ser alimentado por meio de um dispositivo de comutação externo, como um programador, ou conectado a um circuito que é ligado e desligado regularmente. empresa de distribuição de energia elétrica.

14. A cafeteira não deve ser colocada em um armário durante o uso.

15. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal igualmente qualificado para evitar perigos.

16. Este aparelho destina-se ao uso em aplicações domésticas e similares, tais como:

- áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Casas de campo;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- quartos de hóspedes.

- Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede elétrica.

- Conecte o dispositivo a uma tomada que suporte pelo menos 10 amperes.

- O plugue do aparelho deve coincidir com a base elétrica da tomada. Nunca modifique o plugue. Não use adaptadores de tomada.

- Não use o aparelho com o cabo elétrico ou plugue danificado.

- Não puxe o cabo de alimentação. Nunca use o cabo elétrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

- Não enrole o cabo de ligação elétrica à volta do aparelho.

- Verifique o estado do cabo de ligação elétrica. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- Se a caixa do aparelho quebrar, desligue imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.

- Não utilize o aparelho se este tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se houver fugas.

- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.

- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.

- Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes como fogões, queimadores a gás, fornos ou similares.

- Tome as medidas necessárias para evitar o arranque involuntário do aparelho.

- Não exponha o aparelho à chuva ou umidade. A entrada de água no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.

## Serviço

Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

## Anomalias e reparação

Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou contacte o Serviço de Apoio ao Cliente através do site [www.solac.com](http://www.solac.com).

## Para versões UE do produto e/ou se aplicável no seu país:

### ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO:

Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.

O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

**Egregio cliente,**

La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca SOLAC.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

1. Leggere attentamente questo libretto di istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza e il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare un incidente.

2. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.

3. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto un'adeguata supervisione o formazione riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi connessi.

4. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

5. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

6. Prima del primo utilizzo pulire tutte le parti del prodotto che potrebbero venire a contatto con gli alimenti, procedendo come indicato nella sezione pulizia.

7. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi, né posizionarlo sotto il rubinetto.

8. Evitare fuoriuscite sul connettore.

9. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.

10. **ATTENZIONE:** L'uso improprio di questo apparecchio può causare lesioni. È necessario prestare attenzione durante la pulizia.

11. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare accessori o parti vicine che si muovono durante l'uso.

12. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica se viene lasciato incustodito e prima del montaggio, smontaggio o pulizia.

13. **ATTENZIONE:** Per evitare rischi dovuti al ripristino indesiderato dell'interruttore termico, l'apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un programmatore, o collegato a un circuito che viene acceso e spento regolarmente. azienda di distribuzione dell'energia elettrica.

14. La caffettiera non deve essere riposta in un mobile quando è in uso.

15. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.

16. Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:

- aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case di campagna;
- da clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- camere degli ospiti.

- Prima di collegare il dispositivo alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete.

- Collegare il dispositivo a una presa di corrente che supporti almeno 10 A.

- La spina dell'apparecchio deve corrispondere alla base elettrica della presa. Non modificare mai la spina. Non utilizzare adattatori per prese.

- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo elettrico o una spina danneggiati.

- Non tirare il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.

- Non avvolgere il cavo di collegamento elettrico attorno all'apparecchio.

- Controllare lo stato del cavo di collegamento elettrico. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- In caso di rottura dell'involucro dell'apparecchio, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di subire una scossa elettrica.

- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, se presenta segni visibili di danni o se presenta perdite.

- Non toccare la spina di collegamento con le mani bagnate.

- Il dispositivo deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.

- Non posizionare l'apparecchio su superfici calde come piani cottura, fornelli a gas, forni o simili.

- Adottare le misure necessarie per evitare l'avvio involontario del dispositivo.

- Non esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua nell'apparecchio aumenta il rischio di scosse elettriche.

## Servizio

Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

## Anomalie e riparazioni

In caso di guasto portare l'apparecchio presso un Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato oppure contattare il Servizio Clienti tramite il sito [www.solac.com](http://www.solac.com).

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

## Per le versioni UE del prodotto e/o se applicabile nel vostro Paese:

### PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE:

I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



**Sehr geehrte Kunden,**

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke SOLAC.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Bei Nichtbeachtung und Nichtbeachtung dieser Hinweise kann es zu einem Unfall kommen.

2. Dieses Gerät sollte nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine angemessene Aufsicht oder Schulung für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

4. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

5. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

6. Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Produkts, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen könnten, und gehen Sie dabei wie im Abschnitt „Reinigung“ beschrieben vor.

7. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es nicht unter den Wasserhahn.

8. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten auf den Stecker gelangen.

9. Die Oberfläche des Heizelements unterliegt nach dem Gebrauch einer Restwärme.

10. VORSICHT: Eine unsachgemäße Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen führen. Bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.

11. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör oder in der Nähe befindliche Teile wechseln, die sich während des Gebrauchs bewegen.

12. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.

13. **ACHTUNG:** Um eine Gefahr durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen des Thermoschutzschalters zu vermeiden, darf das Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. einen Programmierer, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird Stromverteilungsunternehmen

14. Die Kaffeemaschine sollte während des Gebrauchs nicht in einem Schrank aufgestellt werden.

15. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

16. Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel:

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Landhäuser;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Gästezimmer.

- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mindestens 10 Ampere unterstützt.
- Der Stecker des Gerätes muss zum elektrischen Sockel der Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Stromkabel oder Stecker.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Benutzen Sie niemals das Stromkabel, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder den Netzstecker zu ziehen.
- Wickeln Sie das Elektroanschlusskabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Anschlusskabels. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn das Gehäuse des Geräts kaputt geht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder ein Leck vorliegt.
- Berühren Sie den Anschlussstecker nicht mit nassen Händen.

- Das Gerät muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche verwendet und aufgestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen wie Kochfelder, Gasbrenner, Öfen oder ähnliches.
- Treffen Sie die erforderlichen Maßnahmen, um ein unbeabsichtigtes Anlaufen des Gerätes zu verhindern.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.

## Service

Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

## Fehlfunktionen und reparatur

Im Falle einer Panne bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten technischen Kundendienst oder kontaktieren Sie den Kundendienst über die Website [www.solac.com](http://www.solac.com).

## Für EU-Versionen des Produkts und/oder falls in Ihrem Land anwendbar:

### ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS:

Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.

Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt zur Entsorgung am Ende seiner Nutzungsdauer bei einer Entsorgungsorganisation abgegeben werden muss, die für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) zugelassen ist.

Dieses Gerät entspricht der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU über die Verwendungsbeschränkungen für bestimmte gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009 / 125/EG über das Ökodesign energiebetriebener Produkte.

**Geachte klant,**

We danken u voor de aankoop van een product van het merk SOLAC. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

1. Lees dit instructieboekje zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar het voor toekomstig gebruik. Het niet in acht nemen en naleven van deze instructies kan leiden tot een ongeval.

2. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.

3. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij voldoende toezicht of training hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen.

4. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

5. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

6. Maak vóór het eerste gebruik alle onderdelen van het product schoon die in contact kunnen komen met voedsel, zoals aangegeven in het hoofdstuk Reinigen.

7. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en plaats het niet onder de kraan.

8. Voorkom morsen op de connector.

9. Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderhevig aan restwarmte.

10. LET OP: Onjuist gebruik van dit apparaat kan letsel veroorzaken. Tijdens het schoonmaken is voorzichtigheid geboden.

11. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires of onderdelen in de buurt vervangt die tijdens gebruik bewegen.

12. Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.

13. LET OP: Om gevaar als gevolg van een ongewenste reset van de thermische stroomonderbreker te voorkomen, mag het apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een programmeur, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld.  
elektriciteitsdistributiebedrijf.

14. Het koffiezetapparaat mag tijdens gebruik niet in een kast worden geplaatst.

15. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.

16. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- landhuizen;
- door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- gastenkamers.

- Voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit, moet u controleren of de spanning aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning.

- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat minimaal 10 ampère ondersteunt.

- De stekker van het apparaat moet overeenkomen met de elektrische basis van het stopcontact. Wijzig nooit de stekker. Gebruik geen stekkeradapters.

- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd elektriciteitssnoer of stekker.

- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het elektriciteitssnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.

- Wikkel de elektrische aansluitkabel niet rond het apparaat.

- Controleer de staat van de elektrische aansluitkabel. Beschadigde of verwarde snoeren vergroten het risico op een elektrische schok.

- Als de behuizing van het apparaat breekt, koppelt u het apparaat onmiddellijk los van het elektriciteitsnet om de mogelijkheid van een elektrische schok te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als er lekkage is.

- Raak de aansluitstekker niet aan met natte handen.

- Het apparaat moet op een vlakke en stabiele ondergrond worden gebruikt en geplaatst.

- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken zoals kookplaten, gasbranders, ovens en dergelijke.

- Neem de nodige maatregelen om onbedoeld opstarten van het apparaat te voorkomen.

- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Water dat het apparaat binnendringt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

## Reparaties

Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

## Storingen en reparatie

In geval van een storing kunt u het apparaat naar een geautoriseerde technische ondersteuningsdienst brengen of contact opnemen met de klantenservice via de website [www.solac.com](http://www.solac.com).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energiegerelateerde producten.

## Voor EU-versies van het product en/of indien van toepassing in uw land:

### MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT:

Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.

Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

**Stimate client,**

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca SOLAC. Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

1. Citiți cu atenție această broșură de instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-o pentru referințe ulterioare. Nerespectarea și respectarea acestor instrucțiuni poate duce la un accident.

2. Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.

3. Acest aparat poate fi folosit de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instruire corespunzătoare cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.

4. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

5. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

6. Înainte de prima utilizare, curățați toate părțile produsului care pot intra în contact cu alimentele, procedând așa cum este indicat în secțiunea de curățare.

7. Nu scufundați dispozitivul în apă sau alt lichid și nu îl puneți sub robinet.

8. Evitați vărsările pe conector.

9. Suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare.

10. ATENȚIE: Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate cauza vătămări. Este necesară îngrijire în timpul curățării.

11. Opriți aparatul și deconectați-l de la curent înainte de a schimba accesoriile sau piesele din apropiere care se mișcă în timpul utilizării.

12. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.

**13. ATENȚIE:** Pentru a evita un pericol cauzat de resetarea nedorită a întreruptorului termic, aparatul nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un programator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat. firma de distribuție a energiei electrice.

**14.** Filtrul de cafea nu trebuie plasat într-un dulap atunci când este utilizat.

**15.** Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul său post-vânzare sau personal calificat similar pentru a evita un pericol.

**16.** Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:

- zonele de bucătărie ale personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- case de țară;
- de către clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
- camere de oaspeți.

- Înainte de a conecta dispozitivul la rețea, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare se potrivește cu tensiunea rețelei.

- Conectați dispozitivul la o priză care acceptă cel puțin 10 amperi.

- Ștecherul dispozitivului trebuie să se potrivească cu baza electrică a prizei. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu utilizați adaptoare de priză.

- Nu utilizați aparatul cu un cablu electric sau ștecher deteriorat.

- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.

- Nu înfășurați cablul de conectare electrică în jurul aparatului.

- Verificați starea cablului de conectare electrică. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

- Dacă carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a evita posibilitatea de a suferi un soc electric.

- Nu folosiți aparatul dacă a scăpat, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă există o scurgere.

- Nu atingeți mufa de conectare cu mâinile ude.

- Dispozitivul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plană și stabilă.

- Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plite, arzătoare cu gaz, cuptoare sau similare.

- Luați măsurile necesare pentru a evita pornirea neintenționată a dispozitivului.

- Nu expuneți dispozitivul la ploaie sau la condiții umede. Pătrunderea apei în aparat va crește riscul de electrocutare.

## Depanare

Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

## Defecțiuni și reparații

În cazul unei defecțiuni, duceți dispozitivul la un Serviciu de Asistență Tehnică autorizat sau contactați Serviciul Clienți prin intermediul site-ului web [www.solac.com](http://www.solac.com).



## **Pentru versiunile UE ale produsului și/sau dacă se aplică în țara dumneavoastră:**

### **ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI:**

Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material. Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

**Szanowny Kliencie,**

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki SOLAC.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

1. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia i zachowaj ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie i nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować wypadek.

2. To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Trzymaj urządzenie i jego przewód zasilający poza zasięgiem dzieci.

3. To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zapewniono im odpowiedni nadzór lub przeszkolenie w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

4. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.

5. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

6. Przed pierwszym użyciem wyczyść wszystkie części produktu, które mogą mieć kontakt z żywnością, postępując zgodnie z opisem w rozdziale dotyczącym czyszczenia.

7. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczaj go pod kranem.

8. Unikaj rozlania płynu na złączu.

9. Po użyciu powierzchnia elementu grzejnego jest narażona na ciepło resztkowe.

10. **PRZESTROGA:** Niewłaściwe użycie tego urządzenia może spowodować obrażenia. Podczas czyszczenia konieczna jest ostrożność.

11. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed wymianą akcesoriów lub pobliskich części, które poruszają się podczas użytkowania.

12. Zawsze odłączaj urządzenie od prądu, jeśli pozostawiane jest bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.

13. **PRZESTROGA:** Aby uniknąć zagrożenia spowodowanego niepożądanym resetem wyłącznika termicznego, urządzenia nie wolno zasilac za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak programator, ani podłączać do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany. przedsiębiorstwo zajmujące się dystrybucją energii elektrycznej.

14. Podczas użytkowania ekspresu do kawy nie należy umieszczać w szafce.

15. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.

16. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- domy wiejskie;

- przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych;
- pokoje gościnne.

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.

- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego obsługującego co najmniej 10 amperów.

- Wtyczka urządzenia musi pasować do podstawy elektrycznej gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki. Nie używaj adapterów wtyczek.

- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem elektrycznym lub wtyczką.

- Nie ciągnij za przewód zasilający. Nigdy nie używaj przewodu elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia od zasilania.

- Nie owijaj elektrycznego kabla przyłączeniowego wokół urządzenia.

- Sprawdź stan elektrycznego kabla przyłączeniowego. Uszkodzone lub splecione przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Jeżeli obudowa urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.

- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub jeśli nastąpił wyciek.

- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

- Urządzenie należy używać i ustawiać na płaskiej i stabilnej powierzchni.

- Nie stawiać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty grzewcze, palniki gazowe, piekarniki itp.

- Podjąć niezbędne środki, aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia urządzenia.

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

## Serwis

Każde niewłaściwe lub niezgodne z instrukcją użytkowania może prowadzić do zagrożenia, unieważnienia gwarancji i odpowiedzialności producenta.

## Usterki i naprawy

W przypadku awarii zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego lub skontaktuj się z działem obsługi klienta za pośrednictwem strony internetowej [www.solac.com](http://www.solac.com).

## Dla wersji produktu w UE i/lub jeśli ma to zastosowanie w Twoim kraju:

### EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU:

Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, są włączone w system zbierania, sortowania i recyklingu

tego samego. Jeśli chcesz się ich pozbyć, możesz skorzystać z odpowiednich ogólnodostępnych pojemników na każdy rodzaj materiału.

Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o Kompatybilność elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.

Уважаеми клиенти,  
Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката SOLAC. Технологиата, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

1. Прочетете внимателно тази книжка с инструкции, преди да стартирате уреда, и я запазете за бъдещи справки. Неспазването и неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.

2. Този уред не трябва да се използва от деца. Пазете уреда и храняващия му кабел далеч от деца.

3. Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са били под подходящо наблюдение или обучение относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.

4. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

5. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

6. Преди първа употреба почистете всички части на продукта, които могат да влязат в контакт с храна, като процедурите, както е указано в раздела за почистване.

7. Не потапяйте устройството във вода или друга течност и не го поставяйте под крана.

8. Избягвайте разливане върху конектора.

9. Повърхността на нагревателния елемент е обект на остатъчна топлина след употреба.

10. ВНИМАНИЕ:  
Неправилната употреба на този уред може да причини нараняване. По време на почистването е необходимо внимание.

11. Изключете уреда и извадете щепсела от храняването, преди да смените аксесоарите или близките части, които се движат по време на употреба.

12. Винаги изключвайте уреда от захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.

13. ВНИМАНИЕ: За да избегнете опасност поради нежелано нулиране на термичния прекъсвач, уредът не трябва да се захранва чрез външно превключващо устройство, като например програматор, или да се свързва към верига, която се включва и изключва редовно. електроразпределително предприятие.

14. Кафемашината не трябва да се поставя в шкаф, когато се използва.

15. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервиз за следпродажбено обслужване или подобен квалифициран персонал, за да се избегне опасност.

16. Този уред е предназначен за употреба в домакинството и подобни приложения, като например:

- кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
- селски къщи;
- от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди;
- стая за гости.

- Преди да свържете устройството към електрическата мрежа, проверете дали напрежението, посочено на табелката с данни, съответства на напрежението на електрическата мрежа.
- Свържете устройството към електрически контакт, който поддържа поне 10 ампера.
- Щепселът на устройството трябва да съответства на електрическата основа на контакта. Никога не променяйте щепсела. Не използвайте щепселни адаптери.
- Не използвайте уреда с повреден електрически кабел или щепсел.
- Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте електрическия кабел за повдигане, носене или изключване на уреда.
- Не увивайте електрическия свързващ кабел около уреда.
- Проверете състоянието на електрическия свързващ кабел. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Ако корпусът на устройството се счупи, незабавно изключете устройството от електрическата мрежа, за да избегнете възможността от токов удар.
- Не използвайте уреда, ако е бил изпускан, ако има видими признаци на повреда или ако има теч.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

- Устройството трябва да се използва и да се постави върху равна и стабилна повърхност.

- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности като котлони, газови котлони, фурни или подобни.

- Вземете необходимите мерки, за да избегнете нежелано стартиране на устройството.

- Не излагайте устройството на дъжд или влажни условия. Навлизането на вода в уреда ще увеличи риска от токов удар.

## СЕРВИЗ

Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

## НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОТ

В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

## За версиите на продукта в ЕС и/или ако е приложимо във вашата страна:

### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО:

Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се

освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.

В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/EC за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

Αξιότιμε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας SOLAC. Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

1. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

2. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος μακριά από παιδιά.

3. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί η κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.

4. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

5. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

6. Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, ακολουθώντας τις οδηγίες στην ενότητα καθαρισμού.

7. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.

8. Αποφύγετε τη διαρροή στο βύσμα.

9. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.

10. ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ακατάλληλη χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Απαιτείται προσοχή κατά τον καθαρισμό.

11. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή κοντινά εξαρτήματα που μετακινούνται κατά τη χρήση.



12. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

13. ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την αποφυγή κινδύνου λόγω ανεπιθύμητης επαναφοράς του θερμικού διακόπτη, η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής μεταγωγής, όπως ένας προγραμματιστής, ή να συνδέεται σε κύκλωμα που ανάβει και απενεργοποιείται τακτικά. εταιρεία διανομής ηλεκτρικής ενέργειας.

14. Η καφετιέρα δεν πρέπει να τοποθετείται σε ντουλάπι όταν χρησιμοποιείται.

15. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το σέρβις μετά την πώληση ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

16. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρομοίες εφαρμογές, όπως:

- προσωπικούς χώρους κουζίνας σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
- εξοχικές κατοικίες
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα.
- ξενώνες.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου ταιριάζει με την τάση δικτύου.

- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 αμπέρ.

- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της πρίζας. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο ηλεκτρικό καλώδιο ή βύσμα.

- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.

- Μην τυλίγετε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.

- Ελέγξτε την κατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Εάν σπάσει το περίβλημα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης ή εάν υπάρχει διαρροή.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε καυτές επιφάνειες όπως εστίες, καυστήρες αερίου, φούρνους ή παρόμοια.
- Λάβετε τα απαραίτητα μέτρα για να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

## ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

## Για τις εκδόσεις του προϊόντος στην ΕΕ ή/και αν ισχύει στη χώρα σας: ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα

αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.

Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το αναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

**Vážený zákazníku,**

Velmi vám děkujeme, že jste se rozhodl/a pro zakoupení výrobku značky SOLAC. Díky technologii, designu, typu provozu a skutečnosti, že produkt převyšuje nejpřísnější standardy kvality, zaručuje plně uspokojivé používání a dlouhou životnost.

1. Před spuštěním spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití. Nedodržení a nedodržení těchto pokynů může vést k nehodě.

2. Tento spotřebič by neměly používat děti. Udržujte spotřebič a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí.

3. Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut náležitý dohled nebo školení týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.

4. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

5. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.

6. Před prvním použitím očistíte všechny části výrobku, které mohou přijít do styku s potravinami, postupujte podle pokynů v části čištění.

7. Neponořujte zařízení do vody nebo jiné kapaliny ani jej neumísťte pod tekoucí vodu.

8. Zabraňte polití konektoru.

9. Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.

10. POZOR: Nesprávné použití tohoto spotřebiče může způsobit zranění. Při čištění je nutná opatrnost.

11. Před výměnou příslušenství nebo blízkých částí, které se během používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte jej od napájení.

12. Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud jej necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.

13. POZOR: Aby se předešlo nebezpečí způsobenému nechtěným resetem tepelného jističe, nesmí být spotřebič napájen přes externí spínací zařízení, jako je programátor, nebo připojen k obvodu, který se pravidelně

zapíná a vypíná. společnost zabývající se distribucí elektrické energie.

14. Kávovar by neměl být během používání umístěn ve skříni.

15. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.

16. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:

- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- venkovské domy;
- klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu;
- pokoje pro hosty.

- Před připojením zařízení k elektrické síti se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku odpovídá napětí v síti.

- Připojte zařízení k elektrické zásuvce, která podporuje alespoň 10 ampérů.

- Zástrčka zařízení musí odpovídat elektrické základně zásuvky. Nikdy neupravujte zástrčku. Nepoužívejte zásuvkové adaptéry.

- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným elektrickým kabelem nebo zástrčkou.

- Netahejte za napájecí kabel. Nikdy nepoužívejte elektrický kabel ke zvedání, přenášení nebo odpojování spotřebiče.

- Neomotávejte elektrický připojovací kabel kolem spotřebiče.

- Zkontrolujte stav elektrického připojovacího kabelu. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Pokud dojde k prasknutí krytu zařízení, okamžitě odpojte zařízení od sítě, abyste předešli možnosti úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl, jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud uniká.

- Nedotýkejte se připojovací zástrčky mokřými rukama.

- Zařízení musí být používáno a umístěno na rovném a stabilním povrchu.

- Nepokládejte spotřebič na horké povrchy, jako jsou varné desky, plynové hořáky, trouby a podobně.

- Proveďte nezbytná opatření, abyste zabránili neúmyslnému spuštění zařízení.

- Nevystavujte zařízení dešti nebo vlhkému prostředí. Voda vnikající do spotřebiče zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

## Servis

Jakékoli zneužití nebo nedodržení tohoto návodu k použití znamená ztrátu záruky a odpovědnosti výrobce.

## Poruchy a opravy

Pokud se objeví nějaký problém, zanechte přístroj do autorizovaného technického servisu. Nepokoušejte se přístroj rozebrat nebo opravovat bez odborné pomoci, může to být nebezpečné.

## Pro verze výrobku pro EU a/nebo pokud je to ve vaší zemi použitelné:

### EKOLOGIE A RECYKLOVATELNOST PRODUKTU

Materiály použité k zabalení tohoto přístroje jsou zahrnuty v souboru, klasifikaci a recyklačním systému. Pokud chcete tyto materiály zlikvidovat, použijte příslušně označené veřejné kontejnery pro každý typ materiálu.

Produkt neobsahuje koncentrace látek, které by mohly být považovány za škodlivé pro životní prostředí.



Tento symbol znamená, že po skončení životnosti přístroje je třeba tento zanést na autorizované místo pro oddělený sběr a recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).

Toto zařízení vyhovuje směrnici 2014/35/EU o nízkém napětí, směrnici 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, směrnici 2011/65/EU o omezeních používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a směrnici 2009/125/EC o požadavcích na ekodesign energeticky významných výrobků.

خدمة  
أي استخدام غير سليم، أو أي استخدام لا يتفق  
مع تعليمات الاستخدام، قد يؤدي إلى خطر،  
وإبطال الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

الشذوذ والإصلاح  
في حالة حدوث عطل، اصطحب الجهاز إلى  
خدمة مساعدة فنية معتمدة أو اتصل بخدمة  
العملاء من خلال موقع الويب  
www.solac.com

بالنسبة لإصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/  
أو في بلدك إذا كان ذلك ممكناً:

بيئة المنتج وقابلية إعادة التدوير:  
يتم دمج المواد التي تشكل عبوة هذا الجهاز في  
نظام التجميع والتصنيف وإعادة التدوير. إذا كنت  
تريد التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات  
العامة المناسبة لكل نوع من المواد.  
المنتج خالي من تركيزات المواد التي قد تعتبر  
ضارة بالبيئة.



يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب في التخلص  
من المنتج، بمجرد انتهاء عمره الافتراضي،  
فيجب عليك إيداعه بالوسائل المناسبة في أيدي  
مدير النفايات المعتمد للتجميع الانتقائي  
لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية  
(WEEE).

يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه EU/2014/35  
بشأن الجهد المنخفض، ومع التوجيه  
EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي،  
ومع التوجيه EU/2011/65 بشأن القيود  
المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في  
المعدات الكهربائية والإلكترونية ومع توجيه 2009/  
EC/125 بشأن متطلبات التصميم البيئي  
المطبقة على المنتجات المتعلقة بالطاقة.

14. لا ينبغي وضع ماكينة صنع القهوة في خزانة أثناء الاستخدام.
15. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو موظفين مؤهلين على نحو مماثل لتجنب المخاطر.
16. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي والتطبيقات المشابهة، مثل:
  - مناطق مطبخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
  - بيوت البلد؛
  - من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية؛
  - غرف الضيوف.
- قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، تأكد من أن الجهد الموضح على لوحة الاسم يتوافق مع جهد التيار الكهربائي.
- قم بتوصيل الجهاز بمأخذ طاقة يدعم 10 أمبير على الأقل.
- يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع القاعدة الكهربائية للمأخذ. لا تقم أبدًا بتعديل القابس. لا تستخدم محولات التوصيل.
- لا تستخدم الجهاز مع سلك أو قابس كهربائي تالف.
- لا تسحب سلك الطاقة. لا تستخدم أبدًا السلك الكهربائي لرفع الجهاز أو حمله أو فصله.
- لا تقم بلف كابل التوصيل الكهربائي حول الجهاز.
- التحقق من حالة كابل التوصيل الكهربائي. تزيد الأسلاك النالفة أو المتشابكة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- في حالة انكسار غلاف الجهاز، افصل الجهاز على الفور من التيار الكهربائي لتجنب احتمالية التعرض لصدمة كهربائية.
- لا تستخدم الجهاز إذا سقط، أو إذا كانت هناك علامات تلف واضحة، أو إذا كان هناك تسرب.
- لا تلمس قابس التوصيل بأيدي مبللة.
- يجب استخدام الجهاز ووضعه على سطح مستو وثابت.
- لا تضع الجهاز على الأسطح الساخنة مثل المواقد أو مواقد الغاز أو الأفران أو ما شابه ذلك.
- اتخاذ الإجراءات اللازمة لتجنب التشغيل غير المقصود للجهاز.
- لا تعرض الجهاز للمطر أو الظروف الرطبة.
- سيؤدي دخول الماء إلى الجهاز إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية.

- عزيزي العميل، شكرًا لك على اتخاذك قرارًا بشراء منتج من علامة SOLAC التجارية.
- ستجلب لك تقنياتها وتصميمها ووظائفها، جنبًا إلى جنب مع حقيقة أنها تتجاوز معايير الجودة الأكثر صرامة، رضاك التام لفترة طويلة.
1. اقرأ كتاب التعليمات هذا بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل. قد يؤدي عدم مراعاة هذه التعليمات والامتثال لها إلى وقوع حادث.
2. لا ينبغي استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال. احتفظ بالجهاز وسلك الطاقة الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال.
3. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المتخففة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التدريب المناسب فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها.
4. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
5. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة دون إشراف.
6. قبل الاستخدام لأول مرة، قم بتنظيف جميع أجزاء المنتج التي قد تتلامس مع الطعام، كما هو موضح في قسم التنظيف.
7. لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تضعه تحت الصنبور.
8. تجنب الانسكابات على الموصل.
9. يتعرض سطح عنصر التسخين للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.
10. تنبيه: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح لهذا الجهاز إلى حدوث إصابة. الرعاية ضرورية أثناء التنظيف.
11. قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن الطاقة قبل تغيير الملحقات أو الأجزاء القريبة التي تتحرك أثناء الاستخدام.
12. قم دائمًا بفصل الجهاز عن مصدر الطاقة إذا تم تركه دون مراقبة وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.
13. تنبيه: لتجنب المخاطر الناجمة عن إعادة ضبط قاطع الدائرة الحرارية بشكل غير مرغوب فيه، يجب عدم تشغيل الجهاز من خلال جهاز تحويل خارجي، مثل مبرمج، أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بانتظام، شركة توزيع الطاقة الكهربائية.

**solac**

[www.solac.com](http://www.solac.com)

04/03/2024